



STQARRIJA GHALL-ISTAMPA

RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' L-EWROSISTEMA TAS-7 TA' JANNAR 2005

I. Partiti li m'ghandhomx x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Fil-gimgha li ntemmet fis-7 ta' Jannar 2005, it-tnaqqis ta' EUR 17 miljun f'**deheb u ammonti riċevibbli f'deheb** (il-partita nru. 1 ta' l-attiv) irrifletta l-bejgħ ta' deheb li għamlu żewġ banek ċentrali ta' l-Ewrosistema (skond il-Ftehim tal-Bank Ċentrali dwar id-Deheb tas-27 ta' Settembru 2004).

Il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema fi flus barranin (partiti 2 u 3 ta' l-attiv nieqes il-partiti 7, 8 u 9 tal-passiv) żdiedet b'EUR 1.3 biljun għal EUR 155.6 biljun minhabba transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

L-investimenti ta' l-Ewrosistema ta' **titoli negozjabbli tar-residenti taż-żona ta' l-euro u denominati f'euro** (partita 7 ta' l-attiv) żdiedu b'EUR 0.3 biljun għal-EUR 70.5 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (partita 1 tal-passiv) naqsu b'EUR 4.1 biljun għal EUR 497.2 biljun. **L-obbligazzjonijiet lejn l-amministrazzjoni pubblika** (partita 5.1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 2.9 biljun għal EUR 38.8 biljun.

II. Partiti li għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (partita 5 ta' l-attiv nieqes il-partiti 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) naqas b'EUR 11.1 biljun għal EUR 333.9 biljun. Nhar l-Erbgħa, 5 ta' Jannar 2005, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifuinanzjament** ta' EUR 270 biljun u giet regolata waħda ġdida ta' EUR 259 biljun.

Ir-rikors għall-**faċilità ta' self marginali** (partita nru. 5.5 ta' l-attiv) kien prattikament xejn (meta mqabbel ma' 0.1 biljun fil-gimgha ta' qabel), filwaqt li r-rikors għall-**faċilità tad-depożitu** (partita nru. 2.2 tal-passiv) kien EUR 0.1 biljun, jiġifieri bejn wiehed u iehor l-istess bħal tal-gimgha ta' qabel.

III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiz-żona ta' l-euro

B'riżultat tat-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fl-Ewrosistema (partita 2.1 tal-passiv) naqset b'EUR 6.2 biljun għal EUR 132.4 biljun.

Bank Ċentrali Ewropew

Taqsimat Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Website: <http://www.ecb.int>**Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.**



BANK ĊENTRALI EWROPEW

Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 7 ta' Jannar, 2005

(EUR miljuni)

Attiv	Bilanċ fis- 7 ta' Jannar, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- qabel mħabba t-	Passiv	Bilanċ fis- 7 ta' Jannar, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- mħabba t-
1 Deheb u krediti f'deheb	125,713	-17	1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	497,170	-4,086
2 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija			2 Obbligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro relatati ma l-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'ewro		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	23,948	0	2.1 Kontijiet kurrenti		
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' nvestiment			(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi)	132,394	-6,230
Self barrani fiss u assi oħra barranin	132,523	2,651	2.2 Facilità ta' depożitu	79	-26
Self barrani u assi oħra esterni	156,471	2,651	2.3 Depożiti fissi	0	0
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija	16,391	-578	2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro			2.5 Depożiti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew għid marginali	0	-5
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self fiss	7,356	507		132,473	-6,261
4.2 Talbiet li jirrzultaw mill-facilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0	3 Obbligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati	126	0
	7,356	507	4 Ċertifikati ta' dejn mahruġa	0	0
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f'ewro			5 Obbligazzjonijiet lill residenti oħra fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro		
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' ri-finanzjament	259,000	-11,001	5.1 L-amministrazzjoni pubblika	38,831	2,863
5.2 Operazzjonijiet ta' ri-finanzjament għal żmien itwal	75,000	0	5.2 Obbligazzjonijiet oħra	6,449	225
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0		45,280	3,088
5.4 Reverse operations ta' tip strutturali	0	0	6 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	7,965	-2,947
5.5 Facilità ta' self marginali	12	-97	7 Obbligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita barranija	223	-24
5.6 Krediti relatati ma' sejhiet għal hlas jew għid marginali	3	0	8 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita		
	334,015	-11,098	8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	11,461	782
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	3,180	-583	8.2 Obbligazzjonijiet ġejjin mill-facilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	70,522	278		11,461	782
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat f'ewro	41,317	0	9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' għid speċjali allokati mill-FMI	5,573	0
9 Assi oħra	118,672	-1,756	10 Passiv ieħor	50,420	-1,023
			11 Kont tar-rivalutazzjoni	64,842	0
			12 Kapitali u riżervi	58,104	-125
Assi Totali	873,637	-10,596	Total tal-passiv	873,637	-10,596

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mħabba li s-somma giet miżjuda jew imnaqsa sa l-eqreb numru sħiħ